

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 190 (1690) ♦ Четвер, 9 жовтня 1997 року ♦ Ціна договірна

Вето Президента подолано: мінімальна пенсія вже не 15 гривень

Парламентська хроніка

Ранкове й денне засідання 8 жовтня

Депутати вшанували пам'ять 18 жертв залізничної катастрофи, що сталася неподалік Павлограда. Потім привітали ювістів, в тому числі присутніх у залі пленарного засідання і в урядовій ложі, з їхнім професійним святом. Подвійний «іменинник» суддя Конституційного суду Микола Корнієнко склав присягу. Під час цієї короткої церемонії народний депутат Володимир Марченко встиг непарламентським висловом зіпсувати урочистість моменту, за що був позбавлений права брати цього дня участь у пленарному засіданні.

(Закінчення на 2-й стор.).



Приїхали ті, що хочуть з нами дружити

Сьогодні розпочинається візит до України делегації Національного конгресу Бразилії на чолі з головою парламентської групи «Бразилія-Україна» паном Пауло Кордейро. У програмі перебування: зустріч з Головою Верховної Ради Олександром Морозом, відвідання дипломатичної ложі сесійного залу ВР, зустріч із членами комітетів з питань фінансів і банківської діяльності, у закордонних справах та зв'язках з СНД, з депутатами

групи «Україна-Бразилія». Делегація також побуває на АНТК ім. Антонова, візьме участь у семінарі з питань налагодження співробітництва між фінансово-банківськими структурами України та Бразилії, що відбудеться в Національному банку України. І на завершення візиту бразильські гості, звичайно, оглянуть історико-культурні пам'ятки Києва.

У суботу делегація відбуде до Автономної Республіки Крим.

Зустріч, яка об'єднає Європу

Завтра у Страсбурзі (Франція) розпочнеться зустріч глав та керівників урядів держав-членів Ради Європи. Цей саміт — другий за всю 48-річну історію організації. До Франції прибудуть лідери сорока країн-членів РЄ, а також керівники Вірменії, Азербайджану, Боснії й Герцеговини, Грузії (ці держави вже подали заявки на членство в РЄ). Будуть присутні представники Канади, Японії, США, Ватикану, Європейського союзу. Однак до цього широкого кола не запрошено президентів Югославії та Білорусі: Слободана Мілошевича й Олександра Лукашенка.

Порядок денний саміту такий. Крім спільної політичної декларації, керівники держав мають ухвалити стратегічний план дій у чотирьох напрямках: демократія та права людини, соціальне об'єднання, безпека громадян, демократичні цінності та культурне розмаїття. Коментуючи наступний саміт, Генеральний секретар РЄ Даніель Гарішес зазначив: «Зустріч об'єднає керівників усіх європейських демократій. Щоб уникнути нового розмежування на континенті, ми маємо активізувати наші сили й дії на благо демократичної стабільності».

Зустріч глав держав-членів РЄ проводиться під патронатом Президента Франції Жака Шірака.

Лист на першу сторінку

Чоботи, чоботи, ви мої...

Чи знаєте, що найнеобхідніше сільській людині? Кирзові чоботи! Але купити їх нема за що, бо в колгоспі грошей не платять, а за ціною «кирзаки» привірнені мало не до модельних чобіт. Чому ж вони такі дорогі? Куди дівається шкіра з тої худоби, що ми здаємо державі? Купуємо на базарі закордонне взуття, але ходимо в ньому недовго — розвалюється на ногах. Треба запускати нашу промисловість, бо так довго ми не протягнемо.

Іван ЗАРЕЦЬКИЙ.

Рогатин Івано-Франківської області.

Репліка

Прозріли завдяки передачі з Москви?

Цікавий сюжет показала позачорна Москва через наш канал «Інтер». Спочатку тележурналісти героїчно поборолася за цілість своєї телекамери, а потім нічого, пішли гладієнські, спокійно відзняли кадри, які ніхто не заважав знімати. І хто ж то їх відзняв без усякого героїзму?

(Закінчення на 8-й стор.).



Башта, або Стахорські віників не в'яжуть — вони їх оптом продають

Збори плакали, стогнали, ревли. Час від часу в чотирисотенному натовпі, що зібрався на подвір'ї захаращеного й забутого сільсько-го клубу, лунав сміх — сміх крізь сльози. Люди судили голову колгоспу. При керівниках району селяни виплескували із серця те, що застоялося останніми роками. Наче каміння, жбурляли вони у свого керівника слова — ідії, пекучі, гострі. Попри зовнішній спокій, пан Олександр нервувач. Він ніяк не міг змиритися з тим, що люди, яких він не помічав при зустрічі, яких ігнорував і роками тримав у покорі, раптом заговорили. Та ще й як! Осмілилися на те, на що златний був, що дозволяв собі лише він, голова — образу, приниження, знущання. Бунт на кобрі!

(Закінчення на 6-й стор.).

Виряджаємо своїх вихованців

Трохи більш як місяць залишилося до початку реалізації українсько-американської наукової програми «Shuttle-97» з участю першого українського космонавта.

За словами заступника генерального директора Національного космічного агентства України Едуарда Кузнецова, космонавти нещодавно виконали переліт з космічного центру ім. Джонсона в Хьюстоні до центру ім. Кеннеді у Флориді на космодром, де огляну-

ли космічний корабель Columbia.

Самопочуття космонавта Л. Каденюка та його дублера — Я. Пустового напередодні польоту добре, повідомив Е. Кузнецов. Проєкт «Shuttle-97» передбачає проведення серії спільних наукових експериментів з вивчення впливу космічних чинників на процеси росту й розмноження рослин на борту американського космічного корабля, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

○ Кредитний портфель Європейського банку реконструкції та розвитку в Україні досяг 500 мільйонів доларів.

○ Борис Тарасюк — перший глава місії України при НАТО, вручив вірчі грамоти Генеральному секретарю Північно-Атлантичного Альянсу Х. Солані.

○ У Криму страйкують п'ять шкіл.

○ Районному центру Балта Одеської області виповнилося 200 років.

P.S.

У номер

Заощаджуємо гроші,
що їх надано
на оживлення мертвого

Україна вдалі скоротила перелік міждержавних, галузевих і міждержавних органів СНД, діяльність яких фінансується за рахунок бюджетних і позабюджетних коштів країни.

Як повідомляє «Інтерфакс-Україна», відпекер з бюджету фінансують тільки Міждержавну науково-технічну раду, Міждержавну координаційну раду з науково-технічної інформації, Міждержавну раду з гідрометеорології, Міждержавну раду з питань надзвичайних ситуацій природного і техногенного характеру. А з позабюджетних коштів фінансують вісім міждержавних, галузевих і міждержавних органів СНД.

Урожай-97

На заводах —
солодке життя

226 тис. тонн цукру вироблено в Україні, повідомив в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» заступник голови Національної асоціації цукровиробників «Укрцукор» Борис Мелентєв.

Загалом виробництво цукру в цьому сезоні очікують на рівні 2,7–2,9 млн. тонн (2,7 млн. тонн торік), зазначає експерт.

На цукрові заводи вже завезено 2,235 млн. тонн цукрових буряків. Із загального урожаю очікують на рівні понад 25 млн. тонн (торік було 23 млн. тонн).

За словами заступника голови «Укрцукру», деякі цукрові заводи вже одержали кредити від комерційних банків для розрахунків з виробниками буряків. У поточному році в галузі заборонено переробляти цукрові буряки на давальницьких умовах.

...Нехай інші зроблять краше за нас

Вечірні засідання 7 жовтня

дента по внутрішні і зовнішні становище України тощо.

Розборники проекту вирішили полегшити роботу Голови ВР. Як відомо, проект порядку денного сесії за чинним Регламентом готував Президент Верховної Ради разом з погоджувальною радою депутатських груп і фракцій. Нині Конституційні Президії ВР не передбачено, а тому робота з розроблення порядку денного і розкладу засідань лягає практично на плечі Голови Верховної Ради.

У проекті пропонується проводити цю роботу не через апарат Верховної Ради, а через Комітет з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів, як це відбувається в парламентській практиці багатьох країн світу.

Але, як і передбачалося, особливу реакцію залу викликало положення про комітеті Верховної Ради, зокрема конкретний перелік таких у законі. Це зроблено для того, як пояснив один з розробників Владислав Носов, щоб нові люди в новому парламенті, не маючи досвіду законоваторської роботи, не створювали безліч зайвих комітетів. Гострі

дискусії може спричинити і новий підхід до створення тимчасових слідчих комісій парламенту.

Думку щодо подальшої долі законопроектів розіяснили, хоча більшість народних обранців розуміє потребу якнайшвидшого прийняття такого закону. З трьох пропозицій: прийняти у першому читанні; прийняти у першому читанні без суперечливих статей; доопрацювати і повернутися до цього питання наступного віаторка — найбільше голосів набрала остання.

Остаточне слово парламент сказав проти них, що свідомо порушує бюджетну дисципліну, розтриняє державні доцільності, що на рівні міністерств і відомств «дарує» призначення на виплату зарплати і пенсії кошти комерційним банкам, наживається на цьому і не несе ніякої кримінальної відповідальності. З цього приводу остаточно прийнято Закон про внесення змін до Кримінального та Кримінально-процесуального кодексів для посилення боротьби з порушеннями бюджетного законодавства.

На вечірньому засіданні депутати розглянули ряд інших питань.

Анатолій ВЕНЬ.

Вето Президента подолано...

(Початок на 1-й стор.)

Затим депутати розпочали розгляд пропозицій Президента до багатостраждального закону про внесення змін до статей 19 і 64 Конституції України «Про пенсійне забезпечення» (стосовно мінімального розміру пенсії). Нагадаю, йдеться про підвищення мінімальної пенсії до рівня межі малаозбезпеченості, тобто з 15 до 70,9 гривень. Президент наклав вето на цей закон.

Перший заступник міністра праці та соціальної політики Євгенія Бондаренко, відкриваючи обговорення цього питання, викладала концепцію уряду. Пенсійна політика повинна бути такою продуманою, щоб давала можливість зростати витісненому виробництву і водночас зберігала соціальні гарантії.

Доповідач із цього питання голова відомчої Комітету з питань соціальної політики та праці Михайло Степанов вважає, що аргументи, висловлені в пропозиції Президента, недостатньо обґрунтовані. Насамперед ті, що стосуються браку коштів. Посилаючись на одержані розрахунки М. Степанов наведено суму, яку потрібно було додати до щомісячних виплат, — 2,1 мільярд гривень. А в одержаній щойно таблиці вказано 1,8 мільярд гривень. Про це говорили й інші депутати.

Заступник міністра праці та соціальної політики Олена Гарча, яка підтримала пропозицію Президента дещо емоційно, заявила: «Ми всі задоволені в тому, що підвищили рівень пенсії, але йти шляхом змін до статей 19 і 64 недоцільно; так не можна розв'язати питання, особливо основне: підвищення

пенсій малаозбезпеченим пенсіонерам відбуватиметься всупереч принципу диференціації, який так обстоюють депутати».

Голова Комітету ВР з питань соціальної політики та праці Юрій Буздуган, виступаючи наприкінці обговорення, зауважив: треба виходити з того, що нова мінімальна пенсія на рівні межі малаозбезпеченості — це соціальний норматив. Введення його в дію — справа реальна.

В пленумному режимі голосування депутати конституційного більшості (316 голосів «за») подолали вето Президента. Олександр Мороз наголосив: уряд має можливість протягом двох тижнів внести на розгляд Верховної Ради ті законопроекти, в яких передбачаються нові механізми надходжень до Пенсійного фонду, зміни в оплаті праці тощо.

Після перерви розпочався розгляд питання «Про стан боротьби зі злочинністю та забезпечення законності в державі».

З доповіддю виступив голова Координаційного комітету з боротьби з корупцією та організованою злочинністю при Президентові України, директор Національного бюро розслідувань Василь Дурдинець. Доповідач почав із доброї новини: він говорив про суті. Підготовлений виступ і справді був суттєвим. Ця злочинність треба боротися, що силою підрозділів, на глибоке переконання Василя Васильовича, і робити. Щоправда, на деякі успіхи траплялися приріди недоліки, які треба ліквідувати і посилювати керівництво.

Про успіхи й недоліки йшлося у зв'язках керівників правоохоронних відомств: міністра

внутрішніх справ Юрія Кравченка, голови Служби безпеки Володимира Радченка, а о. Генерального прокурора України Олега Литвака, голови Державного митного комітету Леоніда Деркача. Хоча успіхів, на думку промовців, досягнуто багато (а мільярдів сьогодні, виявляється, володіє повною методикою розкриття замовлених убивств), радять зупинити перевірочну роботу організованої злочинності та корупції не відразу. У зв'язках підкреслювалось, що «літа влад» прагне не тільки кримінальним перемогам, а й завоювання політичного простору. Загроза національній безпеці та безпеці громадян з боку криміналітету посилюється заступництвом «білокримінального клану», що найбільш ускладнює боротьбу зі злочинністю.

Один із співдоповідачів — голова Комітету з боротьби з організованою злочинністю та корупцією Григорій Омельченко навіс і найбільш повно розкривав ситуацію, так чи інакше, про протікання до фактів організованої злочинності та корупції. Отож, питання «Чи спроможна наша виконавча влада, у тому числі у вищих ешелонах, боротися зі злочинністю?» належить до розряду риторичних, зробив висновок Григорій Омельченко і запропонував негативно оцінити роботу правоохоронних структур. Другий співдоповідач — голова Комітету з питань законності і правопорядку Олександр Жир до категоричності не вдавався, обмежившись слайдовими зауваженнями до роботи слідчих відомств.

Далі депутати працювали без обідньої перерви: обід вони присвятили обговоренню стану боротьби зі злочинністю та питань забезпечення законності в державі.

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Як зупинити демографічний Чорнобиль

В УЖГОРОДІ відбулося вісімнадцяте засідання підкомітету з питань демографії Комітету з питань міграції, біженців і демографії Парламентської Асамблеї Ради Європи.
Вісімнадцяте засідання з доповіддю голови підкомітету з питань демографії, народний депутат України Іван Чиж.

Хоча доповідь Івана Чиж стосувалася демографічних тенденцій та людського потенціалу в країнах Центральної і Східної Європи, однак у ній було зроблено й акцент на ситуацію в Україні. Аргументовано, без згущування фарб доповіди доповідач наші парламентарії Ніна Марковська, Анатолій Рахаський та Михайло Товт. Таким чином, наша делегація намагалася привернути увагу Парламентської Асамблеї Ради Європи та її відповідних інституцій до чинників, що можуть привести, за образним висловом Івана Чиж, наш народ до демографічного Чорнобиля.

Його привид уже з'являється на теренах України. За останні шість років чисельність нашого этносу зменшилася на 1 мільйон 239 тисяч чоловік. Загрозливих масштабів набула смертність населення й з 1991 року почала перевищувати народжуваність. Лише в Рівненській та Закарпатській областях коефіцієнт відтворення населення більш-менш задовільний.

Чільне місце в доповіді Івана Чиж було відведено проблемам нелегальної міграції, потік якої буквально заповнює Україну. Шукаючи країн, прагнуть незаконно потрапити до Центральної Європи тисячі мігрантів з колишніх республік СРСР, Балканського Сходу, Південної та Південно-Східної Азії. Торік понад мільйон осіб затримано при спробі нелегально перетнути наш кордон, за шість місяців нинішнього року ця цифра вже перевищила п'ять тисяч чоловік.

Відфільтровуючи нелегалів, Україна таким чином позбавляла від них колонії країни Центральної Європи. Однак останні не надають їй ніякої матеріальної й технічної підтримки для ефективного протистояння з підпільною міграцією.

Під час обговорення доповіді окремі експерти зажадали одержати вичерпну інформацію від української сторони про становище національних меншин, що мешкають на території Закарпаття. І були приємно подивовані, що в багатонаціональному краї відсутні перепони для їхнього культурного й духовного розвитку. В області протекти належним чином задовольняють 124 школи. Відвідення угорської, російської, німецької, румунської і слов'янської філології діють при Ужгородському держуніверситеті. При Мукачівському університеті та Ужгородському училищі культури відкрито угорські філії. Торік у місті Берегове

засновано педінститут з угорською мовою навчання.

Після цієї поїздки, — сказав віце-президент Комітету з питань міграції, біженців і демографії ПАРЄ Тадеуш Івнський, — ставити Україну за приклад тим країнам, які мала б додати про розв'язання національних меншин. Скажу відверто: є чому у вас повинні бути навіть країнам Центральної Європи.

Ціхом слухно українська делегація вислала на обговорення проблему переселення депортованого кримськотатарського народу. Близько 470 тисяч вигнанців уже повернулися до своїх рідних місць. Для них споруджено понад 400 тисяч квадратних метрів житла. Проте й досі половина репатріантів ще не мають даху над головою. Сорок відсотків із них непрацездатні. Тим часом готуються повернутися в Крим ще 150–250 тисяч чоловік.

Усі ці питання, а також цілий ряд інших, що виникли в ході засідання, — сказав голова підкомітету з питань демографії ПАРЄ Іван Чиж, — лягнуть в канву доповіді, яку найбільш чітко й повно представимо відомим інституціям Парламентської Асамблеї Ради Європи. Отже, ужгородська зустріч була корисною і потрібною. Ми вдавалися у всі дзвіни, аби привернути увагу європейської спільноти до наших демографічних проблем. І подвійний обов'язково буде почуто.

Василь БАБУХ.

Ужгород.

Партійні рядки

Республіканські християни
шукають союзників

Сьогодні в Україні понад 30 партій, які не мають ні достатніх організаційних, ні соціальних можливостей. Партії християнського спрямування належать до останніх. Наближення виборів до Верховної Ради примушує їхніх лідерів, зокрема Республіканської Християнської партії, активізувати свою діяльність в напрямку пошуку союзників.

Рух категорично відмовився вступати з нами у спілку, — заявив Микола Поровський, член депутатської групи «Конституційний центр», голова Республіканської Християнської партії. — А для нас неприйнятне входження до складу партії Народного руху. Будемо шукати щастя з Християнським народним союзом, Демократичною партією України, Українською селянською демократичною партією та іншими партіями національно-демократичного спрямування.

Республіканські християни бачать себе третьою силою в політичному спектрі України й впевнені, що саме за них віддають свої голоси ті виборці, які анекдотичні і ліжкі, і правих.

Відповідаючи на запитання журналістів, Микола Поровський визнавав, що розкол в українському православії, ісправаний Москвою, не сприяє консолідації віруючих, що негативно впливає на хід виборів. До «Громади» Павла Лазаренка республіканські християни ще пригладжуються, бо не завжди поділяють оцінки, які дають громадські інституції стосовно України та її керівництву.

Стосовно майбутнього своєї партії Микола Поровський зазначив, що християнська активність до своїх радів мала б організувати літні табори відпочинку тощо) та жіночої організації.

Віталій АБЛІЦОВ.

8 сесія

РЕЗУЛЬТАТИ ПОІМЕННОЇ РЕЄСТРАЦІЇ

Реєстрація проведена 08/10/97, 10 годин 4 хвилини

Зареєстровано 330 деп.

Азгуров А. В.	289	Присутній	Еськов В. А.	241	Присутній	Мишура В. Д.	225	Присутній	Степенко В. І.	331	Присутній
Азаров М. Я.	115	Присутній	Жеребечий Е. П.	270	Присутній	Мовчан П. М.	198	Присутній	Стецьків Т. С.	273	Присутній
Аксененко С. І.	254	Присутній	Жир О. О.	93	Присутній	Мозер Г. Е.	154	Присутній	Стецько Я. Й.	201	Присутній
Алексеев В. Г.	369	Присутній	Жовтєв С. Д.	219	Присутній	Моїсєєнко В. М.	131	Присутній	Стещенко О. М.	256	Присутній
Альошин В. Б.	224	Присутній	Жулинський М. Г.	64	Присутній	Мороз О. О.	223	Присутній	Сторіжко В. Ю.	349	Присутній
Амфілогов В. Ф.	116	Присутній	Жумикін А. П.	24	Присутній	Мосійчук С. О.	160	Присутній	Стоян О. М.	62	Присутній
Анісімов Л. О.	178	Присутній	Завалєвська В. О.	232	Присутній	Москаленко А. І.	104	Присутній	Стретович В. М.	58	Присутній
Анненков Є. І.	245	Присутній	Загородній Г. Д.	212	Присутній	Мостиський А. Б.	67	Присутній	Судинич Ф. С.	184	Присутній
Бабич В. Г.	97	Присутній	Заєць І. О.	18	Присутній	Моцпан А. Ф.	146	Присутній	Суржай М. С.	142	Присутній
Байрак М. В.	83	Присутній	Запорожець Ю. М.	286	Присутній	Мулява В. С.	197	Присутній	Суслов В. І.	383	Присутній
Бакай І. М.	208	Присутній	Зарудний А. А.	362	Присутній	Мусякєва В. Л.	378	Присутній	Танюк Л. С.	267	Присутній
Бандурка О. М.	390	Присутній	Зачосов В. О.	46	Присутній	Мухін В. В.	370	Присутній	Таран М. В.	180	Присутній
Бардин Я. Б.	216	Присутній	Зеновжар А. Ю.	310	Присутній	Найда Г. І.	396	Присутній	Таран (Терен) В. В.	321	Присутній
Безсмертний Р. П.	220	Присутній	Зівягілський Ю. Л.	110	Присутній	Недвіга Г. М.	57	Присутній	Таранов О. В.	372	Присутній
Безуглий А. Г.	398	Присутній	Іванов В. Г.	148	Присутній	Недригайло В. М.	152	Присутній	Татарinov А. А.	132	Присутній
Бережний О. Т.	391	Присутній	Іванов В. О.	393	Присутній	Немировський В. Л.	309	Присутній	Терець В. М.	187	Присутній
Бельський В. І.	189	Присутній	Ігнатенко О. С.	363	Присутній	Нідаєва О. І.	214	Присутній	Терещук В. В.	138	Присутній
Биченко М. І.	382	Присутній	Ілюшин В. О.	282	Присутній	Ніколаєнко С. М.	402	Присутній	Терехін С. А.	320	Присутній
Білас І. Г.	278	Присутній	Ільєвич Я. М.	237	Присутній	Новіков О. В.	209	Присутній	Тима Ю. К.	365	Присутній
Білоус В. О.	317	Присутній	Іоффе Ю. Я.	438	Присутній	Носов В. В.	319	Присутній	Тимошенко Ю. В.	229	Присутній
Бобриньов О. В.	43	Присутній	Іщенко О. І.	242	Присутній	Овчаренко П. П.	73	Присутній	Тихонов Ю. Т.	101	Присутній
Боженко О. В.	285	Присутній	Кавун В. М.	54	Присутній	Олександренко В. К.	151	Присутній	Тітєнов Г. Г.	313	Присутній
Болдирев Ю. О.	112	Присутній	Кальник В. М.	164	Присутній	Олійник Б. І.	190	Присутній	Ткаченко В. А.	347	Присутній
Бондаренко В. С.	252	Присутній	Камінський Л. О.	141	Присутній	Ольховський Б. І.	388	Присутній	Ткаченко О. М.	430	Присутній
Бондаренко В. Д.	8	Присутній	Капустан В. Н.	327	Присутній	Омеліч В. С.	100	Присутній	Ткаченко С. К.	192	Присутній
Борзюк О. І.	238	Присутній	Карасик В. М.	387	Присутній	Омельченко Г. О.	322	Присутній	Товт М. М.	169	Присутній
Боровик О. Г.	447	Присутній	Карасик Ю. М.	427	Присутній	Омельчук Р. Ю.	334	Присутній	Тодоров Є. С.	185	Присутній
Бородін Л. В.	91	Присутній	Кармазін Ю. А.	299	Присутній	Оробець Ю. М.	15	Присутній	Тютін В. О.	74	Присутній
Бортник В. Ф.	413	Присутній	Карнаух М. В.	323	Присутній	Осадчук П. І.	206	Присутній	Угаров Г. Ю.	186	Присутній
Брит В. П.	194	Присутній	Карпачова Н. І.	28	Присутній	Осташ І. І.	269	Присутній	Уланов В. М.	258	Присутній
Брызуев В. П.	52	Присутній	Карпов О. М.	373	Присутній	Охрименко К. О.	123	Присутній	Улицьєв В. Г.	168	Присутній
Бублик Ю. Т.	354	Присутній	Квятковский І. В.	49	Присутній	Павленко Е. І.	27	Присутній	Федорин Я. В.	4	Присутній
Будзуган Ю. О.	438	Присутній	Кендзюр Я. М.	280	Присутній	Павловський М. А.	406	Присутній	Франчук А. Р.	31	Присутній
Буряк С. В.	211	Присутній	Кириленко І. Г.	96	Присутній	Паламарчук В. О.	291	Присутній	Франчук І. А.	35	Присутній
Бурячинський О. М.	342	Присутній	Кириченко М. О.	329	Присутній	Панасовський О. Г.	1	Присутній	Харламов В. Г.	103	Присутній
Буткевич В. Г.	59	Присутній	Кириченко С. О.	395	Присутній	Парасунько М. В.	51	Присутній	Хмара С. І.	261	Присутній
Басильєв Г. А.	109	Присутній	Кияк Т. Р.	431	Присутній	Парубок О. Н.	424	Присутній	Хмельовий А. П.	140	Присутній
Басюра І. І.	428	Присутній	Ківшик П. А.	326	Присутній	Пасечна Л. Я.	126	Присутній	Хомич М. В.	338	Присутній
Ващук К. Т.	69	Присутній	Кірімов І. З.	218	Присутній	Пасько С. О.	425	Присутній	Худомас В. П.	95	Присутній
Вернигора Л. М.	332	Присутній	Кляшук С. М.	108	Присутній	Пайгалайнен А. В.	143	Присутній	Хучов А. І.	130	Присутній
Верхогляд В. К.	409	Присутній	Климуш О. Д.	172	Присутній	Петренко А. А.	153	Присутній	Целху Ю. Г.	233	Присутній
Вишневецький Г. В.	120	Присутній	Коваленко А. А.	11	Присутній	Петренко Д. Д.	255	Присутній	Цибенко П. С.	249	Присутній
Вітнісий Й. В.	411	Присутній	Ковалко М. П.	325	Присутній	Петренко М. І.	230	Присутній	Цушко В. П.	315	Присутній
Вітовик О. В.	275	Присутній	Ковтунець В. В.	333	Присутній	Петрук В. І.	336	Присутній	Чапков Р. С.	71	Присутній
Вітренко Н. М.	346	Присутній	Коген Ю. Б.	366	Присутній	Пехота В. Ю.	374	Присутній	Чеботарьов В. П.	227	Присутній
Волковерховий С. В.	199	Присутній	Кожеников Б. М.	113	Присутній	Пилипенко М. В.	29	Присутній	Чейлєш С. І.	170	Присутній
Гаманюк Л. Ю.	84	Присутній	Кожин Б. Б.	203	Присутній	Пилипчук В. М.	196	Присутній	Чемєрич В. В.	265	Присутній
Гармаш Л. І.	375	Присутній	Кожушко О. М.	145	Присутній	Пинзеник В. М.	264	Присутній	Червоний В. М.	335	Присутній
Гарькавий В. І.	106	Присутній	Коліушко І. Б.	272	Присутній	Писканенко А. А.	111	Присутній	Червоний О. П.	253	Присутній
Германчук П. К.	72	Присутній	Коломийцев В. Е.	239	Присутній	Піскуновський К. В.	63	Присутній	Череп В. І.	350	Присутній
Гетьман В. П.	426	Присутній	Кондратюк А. О.	55	Присутній	Платовський Є. В.	288	Присутній	Черепков В. Ф.	117	Присутній
Гладуш В. Д.	92	Присутній	Коропенко А. А.	85	Присутній	Плющ І. С.	445	Присутній	Черевецький Л. М.	5	Присутній
Глах І. В.	290	Присутній	Коршинський І. Ю.	174	Присутній	Поживанов М. О.	135	Присутній	Чернявський О. П.	533	Присутній
Глухівський Л. Й.	277	Присутній	Косів М. В.	289	Присутній	Понеділко В. І.	182	Присутній	Чернов М. В.	125	Присутній
Григор'єв С. П.	240	Присутній	Косоланов А. Г.	379	Присутній	Понамаренко Б. Й.	422	Присутній	Чижок М. В.	292	Присутній
Говорун В. П.	311	Присутній	Костицький В. В.	195	Присутній	Попеску І. А.	434	Присутній	Чиж І. С.	414	Присутній
Голованко А. Ф.	410	Присутній	Коструба І. Ф.	166	Присутній	Полов Д. А.	308	Присутній	Чікал А. В.	156	Присутній
Голово В. І.	318	Присутній	Косточенко Л. М.	77	Присутній	Поровський М. І.	341	Присутній	Чіобт Д. В.	271	Присутній
Голубченко А. К.	188	Присутній	Кочєрга В. Г.	122	Присутній	Пронюк Є. В.	205	Присутній	Чорновіл В. М.	357	Присутній
Гончар В. А.	304	Присутній	Кочєрга В. П.	88	Присутній	Процев'ят Т. І.	268	Присутній	Чорноусенко О. І.	379	Присутній
Горбаль М. А.	359	Присутній	Кочєрга В. С.	247	Присутній	Процев'ят Т. Ю.	134	Присутній	Чурмасов С. О.	81	Присутній
Горбатков В. М.	37	Присутній	Кравчук В. І.	215	Присутній	Пустовойтовський В. С.	384	Присутній	Чумаков Є. Р.	99	Присутній
Горбатков М. Д.	158	Присутній	Кравчук Л. М.	364	Присутній	Пшенична О. М.	40	Присутній	Чумаков М. В.	443	Присутній
Горбатков М. П.	16	Присутній	Крандакова О. В.	38	Присутній	Радченко Г. Ф.	440	Присутній	Чумаченко М. І.	441	Присутній
Горинь Б. М.	356	Присутній	Красняков Є. В.	118	Присутній	Радько В. І.	351	Присутній	Чупахін О. М.	381	Присутній
Горихівський Л. Т.	358	Присутній	Кризський Ю. О.	246	Присутній	Райковський Б. С.	385	Присутній	Чурута М. І.	251	Присутній
Гощевська В. А.	386	Присутній	Крук Ю. Б.	305	Присутній	Ратушний М. Я.	361	Присутній	Шаланський А. М.	226	Присутній
Грабар М. Ф.	176	Присутній	Круцик Р. М.	202	Присутній	Раханський А. В.	30	Присутній	Шамарин О. М.	144	Присутній
Григор'єв Л. С.	204	Присутній	Кудравец О. А.	392	Присутній	Рицагов Г. В.	316	Присутній	Шандарюк І. А.	266	Присутній
Грінцов І. Г.	355	Присутній	Кужель О. В.	181	Присутній	Росенко В. Г.	423	Присутній	Шаров І. Ф.	47	Присутній
Грув'є І. Г.	294	Присутній	Кузнецов П. С.	127	Присутній	Рудик Л. Г.	405	Присутній	Швидкий П. Є.	216	Присутній
Гуров В. М.	90	Присутній	Куз'єв В. А.	287	Присутній	Рудченко М. М.	163	Присутній	Шевченко В. І.	133	Присутній
Даниленко А. С.	221	Присутній	Кузьменко С. Л.	179	Присутній	Рябеш М. М.	173	Присутній	Шевченко В. Ф.	213	Присутній
Данча М. Д.	175	Присутній	Кулаков А. А.	328	Присутній	Рябенко О. В.	75	Присутній	Шевченко В. І.	340	Присутній
Дем'ян Г. В.	281	Присутній	Кулініч В. В.	222	Присутній	Савченко В. Г.	80	Присутній	Шейко П. В.	44	Присутній
Динейкін Г. І.	250	Присутній	Лавриненко М. Ф.	345	Присутній	Садько В. Г.	102	Присутній	Шеренін Ю. Л.	44	Присутній
Дідик П. А.	380	Присутній	Ларинович О. В.	274	Присутній	Самойлик К. С.	403	Присутній	Шестаков В. П.	137	Присутній
Діхтяренко Г. Ю.	420	Присутній	Лазаренко П. І.	105	Присутній	Самодовлас Г. Г.	121	Присутній	Шеховцов О. Д.	128	Присутній
Дмитренко О. І.	244	Присутній	Ландик В. І.	114	Присутній	Сас С. В.	231	Присутній	Шибко В. Я.	82	Присутній
Довганчін Г. В.	436	Присутній	Лановий В. Т.	17	Присутній	Сахань І. Я.	417	Присутній	Шишин В. І.	296	Присутній
Довгань С. В.	400	Присутній	Лантух В. І.	56	Присутній	Свято В. П.	416	Присутній	Шкрабак П. А.	293	Присутній
Долженко Г. П.	450	Присутній	Лєвченко А. І.	243	Присутній	Сєвєрохов В. В.	297	Присутній	Штепа Н. П.	42	Присутній
Дондик М. І.	149	Присутній	Литвин В. В.	79	Присутній	Сєліфонцев С. І.	86	Присутній	Шульженко М. Я.	421	Присутній
Донченко Ю. Г.	259	Присутній	Літчан М. С.	217	Присутній	Семенчук В. М.	415	Присутній	Щербань В. П.	107	Присутній
Дорошевський М. В.	34	Присутній	Лобєнко А. О.	303	Присутній	Сєнєнук В. М.	159	Присутній	Щорєвський А. В.	45	Присутній
Дроботов А. І.	33	Присутній	Лук'яненко Л. Г.	68	Присутній	Сєминоженко В. П.	366	Присутній	Юхимчук А. П.	50	Присутній
Дрєнь А. А.	449	Присутній	Лунов Г. О.	191	Присутній	Сєргєєнко В. І.	295	Присутній	Юхонський І. Р.	263	Присутній
Дудченко М. П.	408	Присутній	Лупаков Є. О.	433	Присутній	Сидоренко Г. В.	177	Присутній	Яблонський В. А.	407	Присутній
Душєйко П. Г.	429	Присутній	Ляченко К. Д.	94	Присутній	Сизєнко Ю. П.	121	Присутній	Яворівський В. О.	228	Присутній
Дьомін О. О.	371	Присутній	Магда І. І.	98	Присутній	Симоненко В. К.	298	Присутній	Яковєров А. М.	235	Присутній
Євдокимов В. О.	301	Присутній	Майборода С. Ф.	284	Присутній	Симоненко І. П.	440	Присутній	Яковєнко В. П.	412	Присутній
Євтухов В. І.	448	Присутній	Малєвський О. Т.	404	Присутній	Симоненко П. М.	150	Присутній	Яковєнко О. М.	124	Присутній
Єгудін В. І.	39	Присутній	Манчуленко Г. М.	435	Присутній	Сирота М. Д.	418	Присутній	Яковенко І. О.	60	Присутній
Єлєяхєвєч О. С.	394	Присутній	Марковський Н. С.	47	Присутній	Сікалов В. І.	119	Присутній	Янко С. В.	139	Присутній
Ємельянов В. М.	283	Присутній	Мармазов Є. В.	234	Присутній	Січєнєво Г. І.	242	Присутній	Ярєвєнко В. С.	53	Присутній
Ємєць О. І.	160	Присутній	Марченко В. Р.	348	Присутній	Сікальський О. О.	66	Присутній	Ярошинський Б. Х.	337	Присутній
Єрмак А. В.	293	Присутній	Марчук Є. К.	324	Присутній	Сєлєзов М. І.	242	Присутній	Яценко В. М.	157	Присутній

Верховна Рада України

8 сесія

РЕЗУЛЬТАТИ ПОІМЕННОГО ГОЛОСУВАННЯ

Голосування проведено 08/10/97 11 годин 45 хвилин

Про підтвердження Закону України

«Про внесення змін до статей 19 і 64

Закону України «Про пенсійне забезпечення»

В голосуванні взяло участь 338

ЗА = 316 ПРОТИ = 5 УТРИМАЛОСЬ = 5 НЕ ГОЛОСУВАЛО = 2

Рішення ПРИЙНЯТЕ

Не входить до складу фракцій і груп
ЗА = 27 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 0
НЕ ГОЛОСУВАЛО = 0

Бобринь О. В.	43	ЗА
Будзуган Ю. О.	438	ЗА
Буряк С. В.	211	.....
Вітович О. В.	275	ЗА
Вітренко Н. М.	346	ЗА
Гурв'єт Е. Й.	294	.....
Дем'ян Г. В.	281	ЗА
Ільєвський Я. М.	282	ЗА
Кондратюк А. О.	55	ЗА
Круцик Р. М.	202	ЗА
Лук'яненко Л. Г.	68	ЗА
Марченко В. Р.	348	ЗА
Матковський О. Б.	339	ЗА
Меркушов В. Т.	78	.....
Мороз О. О.	223	ЗА
Мусяка В. Л.	378	ЗА
Носов В. В.	319	ЗА
Омельчук Р. Ю.	334	.....
Поживанов М. О.	135	ЗА
Проник Є. В.	205	ЗА
Ратушник М. Я.	361	ЗА
Симоненко І. П.	440	ЗА
Степанов В. І.	331	ЗА
Стецько Я. Й.	201	ЗА
Тима Ю. К.	365	ЗА
Тимошенко Ю. В.	229	ЗА
Тіщенко О. М.	430	ЗА
Хмара С. І.	261	ЗА
Хомин М. В.	338	ЗА
Чорноусенко О. І.	379	.....
Шандорюк О. І.	266	ЗА
Шеховцов О. Д.	128	ЗА
Ярошинський Б. Х.	337	ЗА

Комуністи України за соціальною
справедливістю і народолюб'ям
ЗА = 73 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 0
НЕ ГОЛОСУВАЛО = 0

Аксененко С. І.	254	ЗА
Анненков Є. І.	245	ЗА
Бельський В. І.	189	ЗА
Боженов О. В.	285	ЗА
Верхогляд В. К.	409	ЗА
Вишневський Г. В.	375	ЗА
Гармаш Л. І.	320	ЗА
Гірич С. П.	240	ЗА
Долженко Г. П.	450	ЗА
Дондик М. І.	149	ЗА
Донченко Ю. Г.	259	ЗА
Дорошевський М. В.	34	ЗА
Єсцьков Б. А.	241	ЗА
Зачосов А. О.	46	ЗА
Знаварь А. Ю.	310	ЗА
Іванов В. Г.	148	ЗА
Іванов В. О.	393	ЗА
Ілюшин В. О.	237	ЗА
Кожеников Б. М.	113	ЗА
Кожушко О. М.	145	ЗА
Кочерга В. Г.	122	ЗА
Кочерга В. С.	247	ЗА
Красняков Є. В.	118	ЗА
Кризак Ю. О.	246	ЗА
Кузнецов П. С.	227	ЗА
Куз'єв В. А.	287	ЗА
Кузьменко С. Л.	179	ЗА
Лантух В. І.	56	.....
Левченко А. І.	243	ЗА
Майборода С. Ф.	284	ЗА
Малевський О. Т.	404	ЗА
Мармазов Є. В.	234	ЗА
Масенко О. М.	330	ЗА
Мірошинченко Ю. О.	26	.....
Мишура В. Д.	225	ЗА
Моїсєнко В. М.	131	ЗА
Найда Г. І.	396	ЗА
Немировський В. Л.	309	ЗА
Олійник Б. І.	190	ЗА
Охрименко К. О.	123	ЗА
Павленко Е. І.	247	ЗА
Павловський О. Г.	247	ЗА
Парубок О. І.	424	ЗА
Пасєна Л. Я.	126	ЗА
Пейгалайнен А. В.	143	ЗА
Петренко Д. Д.	255	ЗА
Пилипенко М. В.	29	ЗА
Понеділок В. І.	182	ЗА
Пустовітовський В. С.	384	ЗА
Радько В. І.	351	ЗА
Радський Б. С.	385	ЗА
Рєзнік В. Г.	423	ЗА
Самойлик К. С.	403	ЗА
Сизенко Ю. П.	177	ЗА
Симоненко П. М.	150	ЗА
Сікалов В. І.	119	ЗА
Сніган А. П.	399	ЗА
Сокерчак В. М.	314	ЗА
Степанов П. С.	236	ЗА
Таран М. В.	180	ЗА
Терещук В. В.	138	ЗА
Тодоров Є. С.	185	ЗА
Хмельовий А. П.	140	ЗА

Хуню А. І.	130	ЗА
Цирик Ю. Г.	233	ЗА
Цибенко П. С.	249	ЗА
Черенков О. П.	253	ЗА
Чивок М. В.	292	ЗА
Чумак М. В.	443	ЗА
Чумаченко М. І.	441	ЗА
Шестаков В. П.	137	ЗА
Штепа Н. П.	42	ЗА
Юрковський А. В.	23	ЗА
Яковенко О. М.	124	ЗА
Яценко В. М.	157	ЗА

Рух за народ, за Україну

ЗА = 18 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 0

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 1

Альошин В. Б.	224	.....
Глухівський Л. Й.	277	ЗА
Горбаль М. А.	359	ЗА
Горбатюк М. П.	358	ЗА
Горюхівський Л. Т.	358	ЗА
Григорівчук Л. С.	204	ЗА
Жовтат Є. Д.	219	.....
Заєць І. О.	18	ЗА
Зарудний А. А.	362	.....
Кендзявор Я. М.	280	ЗА
Кожин Б. Б.	203	ЗА
Косів М. В.	279	ЗА
Кулінич В. В.	222	ЗА
Лавриненко О. В.	274	ЗА
Лукаєв Є. О.	433	ЗА
Манчуленко Г. М.	435	ЗА
Мовчан П. М.	198	ЗА
Танюк Л. С.	267	ЗА
Таран (Терен) В. В.	321	ЗА
Федорин Я. В.	4	ЗА
Червоний В. М.	335	НЕ ГОЛ.
Чобіт Д. В.	271	ЗА
Чорнов В. М.	357	ЗА
Шевченко В. Ф.	213	.....
Яблонський В. А.	407	.....

Група «Конституційний Центр»

ЗА = 29 ПРОТИ = 3 УТРИМАЛОСЬ = 1

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 1

Бакай І. М.	208	.....
Бандурка О. М.	390	ЗА
Безсмертний Р. П.	220	ЗА
Бондаренко В. С.	252	ЗА
Борзих О. І.	238	ЗА
Буткевич В. Г.	59	ЗА
Волковський С. В.	199	ЗА
Голубченко А. К.	188	.....
Горбатов В. М.	37	.....
Горинь Б. М.	356	.....
Дьомин О. О.	371	.....
Євдокимов В. О.	240	ЗА
Ємєць О. І.	260	ЗА
Жулинський М. Г.	64	ЗА
Звягільський Ю. Л.	110	ЗА
Іоффе Ю. Я.	248	ЗА
Капустян В. Н.	327	ЗА
Кармазін Ю. А.	299	ЗА
Карпов О. М.	43	УТРИМ.
Кияк Т. Р.	431	ЗА
Кірюк І. З.	118	ЗА
Климушко О. Д.	172	ЗА
Ковалко М. П.	325	ПРОТИ
Кузьмичев В. Е.	239	.....
Коршнінський І. Ю.	174	ПРОТИ
Кравчук Л. М.	364	ЗА
Лобанов А. О.	303	ЗА
Медведчук В. В.	171	ПРОТИ
Мостиский А. Б.	67	ЗА
Мушля В. С.	207	.....
Осадчук П. І.	206	.....
Павловський М. А.	406	ЗА
Пасько С. О.	425	ЗА
Пилипчук В. М.	196	НЕ ГОЛ.
Плющ І. С.	445	.....
Поровський М. І.	341	ЗА
Прецьвіт Т. І.	268	ЗА
Савченко В. В.	297	.....
Семинюченко В. П.	366	.....
Сирота М. Д.	418	ЗА
Славом М. А.	13	ЗА
Співченко Ю. П.	165	.....
Стецьків Т. С.	273	ЗА
Стоян О. М.	62	.....
Таранов О. В.	372	.....
Ткаченко С. К.	192	ЗА
Франчук А. Р.	31	.....
Франчук І. А.	35	.....
Череп В. І.	350	ЗА
Шаров І. Ф.	41	.....
Шейко П. В.	444	ЗА
Юхновський І. Р.	263	ЗА
Яворський В. О.	228	ЗА

Група «Реформа»

ЗА = 24 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 0

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 1

Білас І. Г.	278	.....
Білоус В. О.	317	ЗА
Бондаренко В. Д.	8	ЗА

Бурячинський О. М.	342	ЗА
Головко В. І.	318	ЗА
Грабар М. Ф.	176	ЗА
Ільєвський О. С.	394	.....
Ємельянов В. М.	283	ЗА
Єрмак А. В.	193	ЗА
Жир О. О.	93	ЗА
Кавтасовський І. В.	49	ЗА
Коваленко А. А.	11	ЗА
Ковтунець В. В.	333	.....
Колішук І. Б.	272	.....
Костицький В. В.	195	ЗА
Лановий В. Т.	17	.....
Омельченко Г. О.	322	.....
Орськевич Ю. М.	15	ЗА
Остап І. І.	269	ЗА
Петренко М. І.	230	НЕ ГОЛ.
Пинзеник В. М.	264	ЗА
Пономаренко Б. Й.	422	ЗА
Соболев С. В.	183	ЗА
Стретович В. М.	58	ЗА
Судинчик Ф. С.	340	ЗА
Терехов С. А.	320	ЗА
Чейлещ С. І.	170	.....
Чукмасов С. О.	81	ЗА
Шандийкий П. Є.	276	ЗА
Шиньків В. І.	296	ЗА
Ягоферов А. М.	235	ЗА

Група «Єдність»

ЗА = 26 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 1

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 0

Бабич В. Г.	97	ЗА
Байрак М. В.	83	УТРИМ.
Безуглий А. Г.	398	ЗА
Гаманюк Л. Ю.	84	.....
Гарькавий В. І.	106	ЗА
Данча М. Д.	175	ЗА
Дідик П. А.	380	ЗА
Завалевський В. О.	232	ЗА
Кириленко І. Г.	96	ЗА
Короненко А. А.	85	ЗА
Кочерга В. Г.	88	ЗА
Лазаренко П. І.	105	.....
Литвин В. В.	79	.....
Лященко К. Д.	94	ЗА
Михайленко С. М.	76	ЗА
Москаленко А. І.	104	ЗА
Недвіга Г. І.	57	ЗА
Ніздева О. М.	214	.....
Овчаренко П. П.	100	ЗА
Омельч В. С.	405	ЗА
Рудик І. Л.	105	ЗА
Рябенко О. В.	75	ЗА
Савченко В. Г.	80	.....
Садько В. Г.	102	ЗА
Селіфонтьєв С. І.	86	ЗА
Смірнов Є. П.	61	ЗА
Степанюк Д. Л.	87	ЗА
Титаренко Ю. Т.	101	ЗА
Харламов В. Г.	103	ЗА
Худомак В. П.	95	ЗА
Чурута М. І.	251	ЗА
Шевченко В. І.	340	ЗА
Шибко В. Я.	82	ЗА

Міжрегіональна депутатська група

на захист вітчизняного вир.

ЗА = 22 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 1

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 1

Азаров М. Я.	115	.....
Алексєєв В. Г.	369	ЗА
Болдырев Ю. О.	112	ЗА
Бородін Л. В.	91	ЗА
Гладуш В. Д.	92	НЕ ГОЛ.
Гуров В. М.	90	.....
Сатухов В. І.	448	ЗА
Жулинський А. П.	24	ЗА
Іщенко О. І.	432	.....
Кальницький В. М.	164	УТРИМ.
Коген Ю. Б.	36	ЗА
Косточенко Л. М.	77	.....
Недригайло В. М.	152	ЗА
Паламарчук В. О.	291	.....
Пехота В. Ю.	374	.....
Писаренко А. А.	111	ЗА
Піторак В. В.	349	ЗА
Попельчук І. Б.	434	ЗА
Пшеничнина О. М.	40	ЗА
Ричагов Г. В.	316	ЗА
Самосфалов Г. Г.	121	ЗА
Старовойтова Г. М.	32	ЗА
Степанов О. П.	439	НЕ ГОЛ.
Стещенко О. М.	256	ЗА
Сторжко В. Ю.	349	ЗА
Сургай М. В.	142	ЗА
Татаров А. А.	132	ЗА
Терещук В. М.	187	ЗА
Товт М. М.	169	ЗА
Тютін В. О.	74	ЗА
Черновецький Л. М.	5	.....
Чикал А. В.	156	ЗА
Ямковий І. О.	60	.....
Янко С. В.	139	ЗА

Група «Незалежність»

ЗА = 17 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 0

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 0

Бережний О. Т.	391	ЗА
Брелязов В. П.	52	ЗА
Васильєв Г. А.	109	.....
Вернигора Л. М.	332	ЗА
Гетьман В. П.	426	.....
Дронь А. А.	193	ЗА
Запорожеч Ю. М.	363	ЗА
Ігнатенко О. С.	363	ЗА
Карнаух М. В.	323	ЗА
Карпачова Н. І.	28	ЗА
Крук Ю. Б.	305	ЗА
Кулаков А. А.	328	ЗА
Ландик В. І.	114	ЗА
Миримський Л. Ю.	25	.....
Мозер Г. Е.	154	ЗА
Ольховський Б. І.	34	ЗА
Піскушський К. В.	63	ЗА
Радченко Г. Ф.	442	ЗА
Раханський А. В.	30	ЗА

Свято В. П.	416	ЗА
Сергієнко В. І.	295	.....
Симоненко В. К.	298	ЗА
Юхимчук А. П.	50	.....
Група «Соціально-ринковий вибір»		
ЗА = 13 ПРОТИ = 1 УТРИМАЛОСЬ = 1		
НЕ ГОЛОСУВАЛО = 5		
Амфілогов В. Ф.	116	УТРИМ.
Анісімов Л. О.	178	ЗА
Бортник В. Ф.	413	НЕ ГОЛ.
Германчук П. К.	72	ПРОТИ
Динейкін Г. І.	250	.....
Дмитренко О. І.	244	НЕ ГОЛ.
Жерабський Є. П.	270	ЗА
Кириченко С. О.	395	.....
Крандакова О. В.	38	.....
Кужель О. В.	181	НЕ ГОЛ.
Марчук С. К.	324	ЗА
Масол В. А.	446	ЗА
Мірошинченко Л. М.	136	ЗА
Новіков О. В.	209	.....
Пудрик В. Ю. О.	134	ЗА
Ткаченко В. А.	347	ЗА
Угаров Г. Ю.	186	НЕ ГОЛ.
Улинець В. Г.	168	ЗА
Чеботарьов В. П.	227	.....
Чемерис В. В.	265	ЗА
Четов М. В.	125	ЗА
Шамарин О. М.	44	ЗА
Шереню Ю. Л.	44	НЕ ГОЛ.
Шербань В. П.	107	ЗА

Фракція Аграрної партії України

ЗА = 16 ПРОТИ = 0 УТРИМАЛОСЬ = 1

НЕ ГОЛОСУВАЛО = 1

Бардин Я. Б.	216</
--------------	-----	---------

«ПОГОНЯ» ЧИ ВИДОЗМІНЕНИЙ РАДЯНСЬКИЙ ГЕРБ...

Книжкові магазини Білорусі нагадали мені жовтеньське дитинство, коли в школі з портрета на мене лагідно дивився Ленін. Точнісінько такі портрети, тільки тепер вже «батька Лукашенка», вітали мене в кожній вітрині цих магазинів. Цікаво, що за цим стоїть?

Президентські вибори в Україні 1994 року та їх результати розпочали новий розділ у новітній історії України, але за всієї важливості їх не можна порівняти з аналогічною подією, що через два місяці сколихнула Білорусь і спрямувала її в зовсім інше русло розвитку. Саме до президентських виборів доля наших держав була схожа, але новий президент Білорусі став тим механізмом, який повернув колесо історії.

Сьогодні Білорусь у політичному глухом куті. Опинившись на порозі ізоляції, наш північний сусід просто вимушений шукати шлях, який виведе його з теперішньої хащі. Позиція світової громадськості достатньо зрозуміла: відсутність пошани до демократії автоматично перетворюється на державну неповноцінність. І даремно білоруські можновладці тишають себе думкою, що ізолювати європейську державу неможливо. Санкції проти Югославії простовують це. Якщо на Білорусь чекатиме югославський варіант, то все буде набагато складніше, оскільки Югославії допомогло здорове почуття націоналізму, сприяє тому, що багато сербів залишилися поза межами сучасних кордонів країни. А білоруський націоналізм є хіба що у мріях лідерів БНФ. То який же шляхом піде Білорусь?

Можливі варіанти. Білорусь повернувшись на початок 1994 року, коли державу представляв не колишній партійний номенклатурець, а професор фізики. Тоді ідея «беларуська адреналіна» стане центральною, і стосовно СНД у Мінську з'являться центробіжні сили. В іншому разі, можливі повний демонтаж російсько-білоруського кордону і входження Білорусі до складу

РФ зі збереженням першою особливості статусу з підписанням спеціальної угоди про партнерство Мінська та Москви. Третєго не дано. При першому варіанті спокійно зійдуть білоруські суди на захід і північ, а ідея створення Балтійсько-Чорноморського простору набуде нового мажорного звучання. Якщо в Мінську оберуть інший шлях, то Росія й НАТО матимуть спільний кордон. При цьому РФ отримуватиме можливість долучити до російського шее й «білоруське питання», тиснути на Латвію й Литву, де проживає 300 тисяч етнічних білорусів.

Нині симпатії білорусів можна розділити навпіл. Попри те, що опитувань не проводили, результати референдуму щодо державної символіки є певною мірою відображення настроїв народу Білорусі: ті, хто голосував за національний біло-червоно-білий прапор і «Потоп» (символічний герб), воліли б бачити свою батьківщину незалежною; натомість прибічники видозміненої радянської символіки згодні на Союз із Росією. За новий герб Білорусі віддано трохи більше половини голосів виборців, тобто тут же нічого остаточно не з'ясовано. Багато залежить від того, яку позицію оберуть дві найпотужніші в республіці політичні сили. Білоруський народний фронт, який підтримує білоруська інтелігенція і студентство, має намір вести державу в західний напрямку. Білоруські комуністи, що об'єднують у своїх лавах прихильників старого парламенту, схильні лавірувати в бік Росії. Проте на сьогодні БНФ і ліві виступають одним фронтом.

Як і завжди, єдність двох абсолютно протилежних політичних сил є тимчасовою і зумовлена наявністю спільного ворога. Сам президент, опинившись у лещатах партій, прагне не допустити перетворення опозиційного блоку на політичного монстра, спираючись на добре випробувану службу — КДБ. Утім Лука-

шенко теж відчуває непевність такої боротьби на два фронти, шукаючи підтримки на сході. Останній візит до Індії підтверджує це.

Однак Білорусь — не Радянський Союз. І при всьому бажанні периферійного президента його державу сприймають як маловпливову політичну одиницю у Східній Європі. Прогалини в дипломатії Олександр Лукашенко намагався долати відмінністю реформ в економіці. Однак 4% зростання національного валового продукту викликають хіба що посмішку, а стабільна виплата зарплати вельми неприємна з мізерною сумою. Нині білоруському президенту вигідно бути «незалежним»: до недавня дружина Росія перетворилася на магната, який економічно тисне на маленьку Білорусь.

Лукашенко полюбляє підкреслювати, що основа держави — це питання про владу і власність. І якщо з'явиться шлях впливу на розвиток суспільства, справжній господарський становища стануть ті, хто будуватиме шляхом захопів ці важели. Президент не сумнівається в тому, що тільки міцна влада захистить інтереси народу. Відкидаючи звинувачення у встановленні авторитарного режиму правління, Лукашенко стверджує, що ця влада не суперечить інтересам основної маси населення. Однак ця «основна маса», яка встигла констатувати свободу в перші роки незалежності, більше нагадує не сити й задоволену людину, а яку, як у відчаї стоїть на краю пририву.

Своє майбутнє білоруський народ повинен визначити сам. За конституцією Лукашенко має всі шанси стати новим диктатором, однак епоха диктатур у Європі канула в небути разом із режимом Чаушеску в Румунії. Тепер самим білорусам слід обрати: мовчати й надалі й застатись передбачиво портретами «батька Лукашенка» чи виховувати в собі здорове почуття націоналізму.

Оксана ВУНЬКІВСЬКА.
Мінськ—Київ.

Хроніка. Факти. Події

• Лондон

Наша наукова думка заволоділа увагою Британії

Дні української науки відбулися в двох провідних наукових закладах Великобританії — Університеті Північного Лондона та Лондонському університеті. З привітанням до учасників та гостей звернувся посол України у Великобританії академік С. Комисаренко. Під час днів науки лондонські університети відвідали британські політологи, експерти-орієнтали, представники Форін Офісу.

• Мінськ

Шеремета випущено на волю

Заарештованого в Білорусі журналіста Громадського російського телебачення Павла Шеремету звільнено з 3-ї варті. Йому, що перебував більше двох місяців у Гродненському слідчому ізоляторі, запобіжний захід змінено на підписку про невинді. Павло Шеремет сказав, що почуває себе нормально і радий повернутися додому. Він також повідомив, що у виторок пізно ввечері його несподівано з речами вивели з камери й оголосили про перевезення в інше місце. Потім у науковців, у супроводі конвою поехали в напрямку Мінська. Лише біля під'їзду будинку з нього зняли нарукники і зачитали постанову про зміну запобіжного заходу на підписку про невинді. Тут же йому було оголошено про те, що слідство завершено і з середи він може ознайомитися з його матеріалами.

• Тель-Авів

Гарячі пристрасі — на Північний полюс

Завершилася зустріч між палестинським лідером Ясіром Арафатом та ізраїльським прем'єром Біньяміном Нетаньяху, організована американським ємісаром Деннісом Россом. Два лідери обговорили теми палестинсько-ізраїльських переговорів, намічених на наступний тиждень у Вашингтоні. Нетаньяху, крім того, повторив свої вимоги до американої палестинської автономії про припинення діяльності ісламських радикалів. Арафат, з свого боку, закликав співбесідника заморозити будівництво єврейських поселень на арабських землях та прискорити виведення військ з Західного берега ріки Йордан.

Як відомо, ситуація на Близькому Сході залишається напруженою. Президент США Білл Клінтон заявив у Вашингтоні, що готовий «вирушити куди завгодно і зробити все, що завгодно», щоб допомогти відновити арабсько-ізраїльські переговори і встановити міцний мир на Близькому Сході. «Якщо б це допомогло, то я вважав би для всіх нас теплі куртки-яксякі, і ми всі вирушили хоча б на Північний полюс, і залишилися би там, поки не уклали б мирної угоди... В останню раз, це трохи остудило б пристрасі», — сказав Клінтон, приймаючи в Білому домі президента Ізраїлю Езера Вейцмана, що прибув з візитом до Вашингтона.

Як відомо, ситуація на Близькому Сході залишається напруженою. Президент США Білл Клінтон заявив у Вашингтоні, що готовий «вирушити куди завгодно і зробити все, що завгодно», щоб допомогти відновити арабсько-ізраїльські переговори і встановити міцний мир на Близькому Сході. «Якщо б це допомогло, то я вважав би для всіх нас теплі куртки-яксякі, і ми всі вирушили хоча б на Північний полюс, і залишилися би там, поки не уклали б мирної угоди... В останню раз, це трохи остудило б пристрасі», — сказав Клінтон, приймаючи в Білому домі президента Ізраїлю Езера Вейцмана, що прибув з візитом до Вашингтона.

Як відомо, ситуація на Близькому Сході залишається напруженою. Президент США Білл Клінтон заявив у Вашингтоні, що готовий «вирушити куди завгодно і зробити все, що завгодно», щоб допомогти відновити арабсько-ізраїльські переговори і встановити міцний мир на Близькому Сході. «Якщо б це допомогло, то я вважав би для всіх нас теплі куртки-яксякі, і ми всі вирушили хоча б на Північний полюс, і залишилися би там, поки не уклали б мирної угоди... В останню раз, це трохи остудило б пристрасі», — сказав Клінтон, приймаючи в Білому домі президента Ізраїлю Езера Вейцмана, що прибув з візитом до Вашингтона.

• Будапешт

Майже риторичне запитання

Парламент Угорщини ухвалив рішення про проведення 16 листопада всенародного референдуму з проблем вступу країни до НАТО. Угорцям треба вирішувати — бути чи не бути країні у військово-політичному блоці — шляхом відповіді на запитання: «Чи згодні ви з тим, що Угорщина, приєднавшись до НАТО, забезпечить свою безпеку?».

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Ліпше в'язниця, ніж чужина...

Звільнено з в'язниці духовного лідера руху ХАМАС шейха Ахмеда Ясіна (61 рік). Цей парализований і сліпий ісламський священнослужитель відбував у ув'язненні дев'ять років і опинився на волі за рекомендацією прем'єр-міністра Ізраїлю Біньяміна Нетаньяху. Останній відповів таким чином на заклики Йорданського короля Хусейна, який заявив, що такий крок змінить допомоги просуванню мирного процесу. Звільненому наказано негайно вийти до Йорданії.

Представники керівництва ХАМАС заасулили депортацію шейха Ясіна. За їхніми словами, ізраїльтяни пропонували йому висилання за кордон із самого моменту арешту, однак він категорично відмовився від цього, воліючи залишатися хоча й у в'язниці, але на батьківщині. Сім'я шейха Ясіна також негативно оцінила депортацію важко хворої і безпорадної людини, жадаючи його повернення додому, до сектора Газа.

Шейха Ясіна було заарештовано дев'ять років тому, а 1991 року заасулено на довчеське ув'язнення за організованість вбивства ізраїльських солдатів членами радикальної ісламської організації ХАМАС. В інтер'ю, даних останнім часом у в'язниці, він по-якшій несприхливе ставлення до Ізраїлю і закликав своїх прибічників до об'єднання з очолюваним Ясіром Арафатом керівництвом палестинської автономії.

ЛАТИШІ ВДЯЧНІ ЛЕНІНУ

Задяки вдало проданому пам'ятнику Леніну вулиці латвійського міста Прейлі тепер освітлено до півночі. Вирученою сумою розплатилися не лише з енергомережами: основна частина доходу доставляла школам — для придбання комп'ютерів та на допомогу дітям з малозабезпечених сімей.

Англіська фірма, що купила скульптуру за чотири тисячі латів (майже 7 тисяч доларів), створила музей, де буде виставлено скульптури вождів колишнього союзу.

Задоволені й «батьки» міста Елгава, що також вдало прилаштували монумент. Казну міста поповнили датчинами, забравши шестиметрову статую. Зараз бронзовий Ілліч лежить на галереї в парку атракціонів у Тіволі, самісенькому центрі Копенгагена.

А ось бюджетові портового міста Лієпава доведеться почекаати грошей за свій коліс «пам'ятник номер один». Його переправляли в Німеччину на сотні різдв'яних дзвіночків. Кошти повернуть міському будинку новонароджених, спешколі та пансіонату. Та більшість таких скульптур потрапила до категорії безгосподарних — вони лежать на задвірках музеїв та комунальних підприємств.



Як відомо, ситуація на Близькому Сході залишається напруженою. Президент США Білл Клінтон заявив у Вашингтоні, що готовий «вирушити куди завгодно і зробити все, що завгодно», щоб допомогти відновити арабсько-ізраїльські переговори і встановити міцний мир на Близькому Сході. «Якщо б це допомогло, то я вважав би для всіх нас теплі куртки-яксякі, і ми всі вирушили хоча б на Північний полюс, і залишилися би там, поки не уклали б мирної угоди... В останню раз, це трохи остудило б пристрасі», — сказав Клінтон, приймаючи в Білому домі президента Ізраїлю Езера Вейцмана, що прибув з візитом до Вашингтона.

• Будапешт

Майже риторичне запитання

Парламент Угорщини ухвалив рішення про проведення 16 листопада всенародного референдуму з проблем вступу країни до НАТО. Угорцям треба вирішувати — бути чи не бути країні у військово-політичному блоці — шляхом відповіді на запитання: «Чи згодні ви з тим, що Угорщина, приєднавшись до НАТО, забезпечить свою безпеку?».

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Що там у ЄС?

Міністри вивчали характеристики... країн

ПІДГОТОВКА до розширення Європейського союзу на схід і реформи, що випливають з підписаного 2 жовтня Амстердамського договору, перебувають в центрі уваги засідання Ради ЄС на рівні міністрів закордонних справ, що відбулося в Люксембурзі.

Глави дипломатичних відомств вивчали характеристики, які Європейська комісія дала 11 країнам-кандидатам. Єврокомісія рекомендувала до

«першої хвилі» вступу в ЄС Польщу, Чехію, Угорщину, Словенію, Естонію та Кіпр, що викликало нерозуміння і розчарування інших країн-кандидатів.

А Європейський союз схильний до того, щоб приступити до переговорів про розширення одночасно з усіма 11 країнами-кандидатами, а не лише із шістьма рекомендованими Єврокомісією.

Міністри закордонних справ вважають, що залишити остронію переговорів частину країн-кандидатів означає підірвати довіру їхнього населення до

урядів. Тут важливий психологічний момент. У процесі підготовки до розширення мають однаково брати участь усі кандидати, а першими стануть членами союзу ті, хто раніше виконає політичні й макроекономічні вимоги.

Остаточне рішення про процедуру переговорів і ширші політичні й економічні рамки розширення ЄС має бути прийнято в грудні на зустрічі глав держав та урядів країн ЄС. Лідери мусять також вирішити, скільки і які податки будуть внесуть до бюджету союзу в період з 2000 до 2006 року і на які

шлі. Ймовірно, внески становитимуть 127 відсотків валового внутрішнього продукту.

Крім того, міністри закордонних справ розглядали можливість тіснішої інтеграції членів ЄС. Наприклад, глави дипломатичних відомств домовилися про включення до «конституції» ЄС Шенгенської конвенції про відкриті кордони, яку зараз виконують сім із п'ятинадцяти країн союзу. Таким чином Шенгенський комітет стане частинною бюрократичною апарату ЄС.

За матеріалами закордонної преси.

Фото з конверта



Гриби як гриби... А чому стільки людей отруїлося?

Фото Богдана МАСЛЯНИКА.

Нам не відповідають

На листи читачів, відправлені до відповідних інстанцій, відмовчуються:

- Управління охорони здоров'я Київської міської держадміністрації — на лист В. Мухіна (Київ).
- Головне управління МВС України в м. Києві — на лист В. Федюка (Київ).
- Прокуратура Дніпропетровської області — на лист П. Горбатова (Дніпропетровськ).
- Верховний суд України — на лист В. Задорожного (Ізмаїл).

Чи буде Славутич столицею

Буде. Столицею безробіття. Енергетики міста, які обслуговують ЧАЕС ось уже 20 років, можуть залишитися без роботи, якщо на вимогу Заходу станція закритися.

—Сьогодні у нас немає спеціалістів, праця яких би не відповідала жорстким вимогам роботи на атомних станціях,—стверджує голова профкому ЧАЕС Олександр Лич. —Нинішній склад працюючих оновився на 90 відсотків.

Багатотисячний колектив висококваліфікова-

них працівників, в основному росіяні, які повірили свого часу в перспективність ЧАЕС і змінили промисловість, занепокоєний станом справ. Профспілкові активісти створюють комітет, який усі зусилля спрямує на вихід із кризи. Не залишився осторонь проблеми і мер Славутича Володимир Удовиченко. Він прагне залучити в місто інвесторів, створити нові робочі місця, перекваліфікувати кадри. Цього сприятиме створення вільної економічної зони, про яку мріє мер.

Вадим ГЛАДЧУК,
керівник прес-служби ліберального
молодіжного об'єднання.

Київ.

БАШТА, або Стахорські віників не в'яжуть — вони їх оптом продають

(Початок на 1-й стор.).

«Не пуцать!»

А почався він при повному штилі. Один із кооперативів вирішив вийти з кологоспу, мотивуючи своє бажання незадовільним станом справ у господарстві, зловживаннями з боку керівництва, невиплатою зарплати протягом року тощо. Маючи законне право відокремитися з часткою землі й засобами виробництва, члени кооперативу «Зоря» звернулися спочатку до пана Стахорського, потім до районної, обласної адміністрації, згодом діїшли до Києва. Усюди чулося: оформляйте свій вихід належним чином і йдіть у самостійне плавання. «Капітан» же не збирався міняти курс і відпускати «команду». Тим часом у кологоспі за листами селян почалися перевірки. Спочатку працівниками міліції (жодних порушень не знайшли), потім фахівцями контролю-ревізійного відділу, які попрацювали на славу. Результати їхньої доброчесності і тривалої роботи, викладені в акті, пригрозили мешканцям Прибузького. Наперед зазначу, що всі факти, наведені сільчанами у листі до редакції, підтвердилися.

Символ збагачення на ті злиднів

Вона стоїть посеред двору Стахорських — башта кума королів і свата міністрів. Стоїть не як бльво в оці, а як символ багатства на ті злиднів. Побудована її водночас з іншою, кологоспну, у рік епідемії холери в Прибузькому, коли з бюджету було надано відповідних коштів. Башта Стахорських забезпечує водою тільки це сімейство.

— Бувував я її за свої кошти, матеріали випикував у кологосп, а робітників наймав, — стверджує сьогодні пан Олек-

сандр. Люди свідчать про інше. Документи, щоб підтвердити правдивість своїх слів, Стахорський не показав.

— У бесіді зі мною він не утруднював себе доказами своєї правоти.

— Чому після підведення газу до вашого будинку газифікація села зупинилася?

— Немає коштів.

— Чому людям не платять зарплату, відмовляють у допомозі навіть на поховання, виставляють за двері прохачів, що днями без хліба сидять?

— Каса порожня.

— На якій підставі вимку відключено від системи опалення приміщення сільради, служби побуту, бібліотеки, робота яких пропагувала в районі як чи не найкраща?

— Бракує грошей...

Ау, спонсори!

А тим часом... Пан Стахорський, як зазначено в районній та обласній адміністрації, керує на свій смак і розсуд. Бартерні угоди укладає для господарства збиткові (одна лише операція зі збуту свинини за заниженими цінами коштувала «Прибузькому» близько півтора тисячі гривень). Кошти, що надійшли на кологоспний рахунок за задані пшеницю, цукор, насіння, спрямовуються на що завгодно — тільки не на зарплату хліборобам. Так, 25 тисяч гривень, які кологосп витратив на 300 тонн збіжжя, голова перерахував за новітній автомобіль «Волга». До того ж так само машину Олександр Михайлович придбав за 23 тисячі гривень і собі. Звідки у пана такі шалені «кишенькові» гроші, коли, за його ж твердженням, він не отримує зарплату півтора року?

— Світ не без добрих людей, — лукаво посміхається Стахорський.

Будівництво артезіанської

свердловини в городі, особисте авто, навчання сина в інституті... Ау, спонсоре! Відгукніться! «Перевіркою встановлено, що за навчання сина голови кологоспу «Прибузький»... приватним підприємством «Ритал» вилучено 600 мільйонів карбованців на прохання та відповідно до заяви Стахорського О. М. із гарантією повернення грошей протягом трьох років.

Як пояснила колишня головний бухгалтер «Риталу» Д., зазначена сума рахується як «дебіторська заборгованість».

(З акта ревізії контролю-ревізійного відділу).

Один бідує...

— За вищезгаданим у 1996 році буряк з нами досі не розраховувався цукром. А в кооперативах «Промінь» та «Урожай» його видали.

(Любов ТИМОЩУК).

— Мені відмовлено у земельному паї, бо останніми роками через хворобу працював завклубом. Та чого дивуватися, коли серед безземельних і сам голова сільради Мельник.

(Віктор БАЛА).

— Запросили нас, ветеранів війни, на святкування Дня Перемоги. Але замість п'яток прийшли самі. Мене з Федоровим Стахорський велів відправити додому — у кологосп не знайшовся грошей.

(Микола КИВАЛЮК).

— Усе життя працювала телятницею, була комбайнером. Тепер, трапляється, без хліба днями сиджу, а голова третю службову машину купив.

(Марія КОБЕЦЬ).

— Мені, ветеранові війни, голова відмовив у проханнях привезти вугілля.

(Григорій ХУДОЙ).

Шановні депутати, згадайте про зарплати

Наболіло

Звертаюся до вас працівники освіти Василівської загальноосвітньої школи, але, вважайте, що всі вчителі району, бо становище в усіх однакове. У пресі повідомили, що на місяць надійшли гроші для погашення заборгованості у зарплаті за 1997 рік. Із суми 280 мільйонів гривень 60 відсотків — на покриття боргів за минулий рік. Але ми отримали зарплату за січень—кавітень 1997-го та відпускні. А за серпень—грудень минулого нема, за цюгоричні травень і серпень — теж. Неодноразово зверталися до глави держадміністрації, але у відповідь чули одне: «Нема грошей».

У законі «Про освіту» сказано, що сільські вчителі користуються комунальними послугами безплатно. Однак вугілля ми не отримуємо, а за газ та електроенергію не можемо розплатитися, бо не маємо зарплати. Служба газопостачання швидко знайшла управу на таких споживачів, 8 вересня в усіх педагогів села Камбулівки відключили газ! Щоб знали, як не платити. Але ж винних у затримці зарплати, попри всі президентські укази, до відповідальності не притягують?

В. БЕРУН, С. КОЛІСНИК — усього 18 підписів.

Василівка
Онуфріївського району
Кіровоградської області.

Ми такі щасливі, а ви друкуєте...

Сердитий лист

Висловлюємо свій протест щодо надрукованого в «Голосі України» нашого листа. Йшлося в ньому про те, що ми не отримуємо зарплату, лише кілька вчителів працюють на повну ставку, скорочено кількість годин, не працюють туртки.

Доки лист готувався до друку, нам, завдяки зусиллям голови райдержадміністрації, повністю погасили заборгованість у зарплаті, виплатили відпускні, навантажили вчителів.

Ми обурені роботою преси і вимагаємо спростування.

Учитель Лодзавської середньої школи
БАБУШКІНА, СІНЬОКА, ВАСИЛЕЦЬ, БАРАНЕНКО
(всього 14 підписів).

Нікопольський район Дніпропетровської області.

ВІДЛІ ЛІСТІВ

висловлює щире співчуття педагогам-лошкарівцям з приводу неправдивої інформації про їхнє життя-буття. Виявляється, воно у них, завдяки голові райдержадміністрації, велими шикарне. Хоча ще недавно не було за що хліба купити, і педагоги збиралися подавати позов до суду...

Отже, вибачте, що у вас все добре, а редакція кинула ложку дьогтю в освітняську бочку меду. Дай Боже, щоб ця бочка й надалі залишалася наповненою медом по вінець! Не лише у лошкарівців...

... Інший жирує

У березні 1996 року через голову кооперативу «Сервіс» Братченка отримано продуктів харчування на 87 510 тисяч карбованців. На кооператив і кологосп у березні списано на громадські заходи 3 банки грибів, 1 — ікри червоної, 4 — паштету курчаго, 3 кг маслин...

3 1608 по 25.08. 1996 року на обід кологоспників у полі списано: паштету — 6 банок, шпротів — 7, печіники тріски — 29, кави — 14, ікри — 9, грибів — 20, тушкованого м'яса — 6 банок.

Фактично ці продукти було передано як сухий пайок Братченкові та Стахорському...

(З акта ревізії)

Феномен під паром

У Прибузьку я їхав не лише з тим, аби подивитися на голову та ознайомитися зі стилем його керівництва. Хвіба здивував когось нішніми князиками, що, наче куря, гребуть і гребуть під себє!

Зайнтриував мене, крім усього, прибузький феномен — земля, на яку начебто послано Господню благодать.

«Стахорська А. А. має 42 гектари землі. Як вона, медес-тер, обробляє цю площу, не маючи техніки, посівного матеріалу, пального? Зате урожай справно здає в кологоспну комору».

(З листа селян)

— До землі я жодного відношення не маю, — відсікає запитання глава сімейства. — Дружина здавала поле в оренду кооперативу «Промінь», який і розпоряджався урожаєм. Чому це не оформлено документально? Питайте у фермера.

Пані Стахорська, схоже, взагалі не подобає папірців. Як зазначено ревізорами, розрахунковий рахунок фермер у банку не має, звти до податкової адміністрації не подавала, податків не сплачувала. Утім, один звіт був. Про те, що в 1995 році всі 42 гектари були під паром. «Помику» Ліді!

Анатолійні виправив голова кооперативу «Промінь», який стверджує, що того року на тому полі вирощено по 18 центнерів ячменю з гектара...

Ця благодатна земля нишнішого року виродила хороший урожай сорго. Ясна річ, Стахорські в'язати віники не будуть. Для цього є спеціалізовані бригади, які оптом закупляють урожай.

— Він не наш, — укротє вже відхрещувався від нього Стахорський. — Цього року землю передаю орендарям сусіднього села...

Тобто вона в надійних руках. Чого не можна було сказати про п'ять тисяч гектарів кологоспного поля.

У день його перебування в селі жалагідне стадо корів годували... сіном. А на 60 гектарів по полю стояла коношина, на іншому полі буряк заріс височенною травою. Корінь зелених ланів у ліпні красувалася лише одна скирта. Та чи варто дивуватися цьому, коли голова в страдну пору звали собі відпустку? Певне, у цьому його організаторський хист.

Замість коментаря

Тим часом правозахоронні органи за результатів ревізії порушили кримінальну справу за фактами розкрадання майна шляхом зловживання. За два тижні по тому відбулися збори кологоспників, на яких перерозподілили голову й працівників. Справа, і зокрема печатку, кологоспу Стахорський передав лише через два місяці. За листами його прибульців у господарстві працювала не одна комісія. До кримінальної відповідальності притягнуто голову кооперативу, організатора «бунту на кораблі».

Водночас через суд поновлено на роботі працівниць кологоспу, яких Стахорський незаконно звільнив з посади.

Отже, в історії протистояння між керівником і колективом можна поставити поки що три крапки...

Іван ІЛІЯШ.

Київ — Миколаїв — Київ.


NOWEA INTERNATIONAL

 тел.: (044) 246-8313,
 факс: (044) 246-8314

28-31 жовтня 1997 р.

 КИЇВ, НАЦІОНАЛЬНИЙ ВИСТАВКОВИЙ ЦЕНТР УКРАЇНИ
 павільйони № 7, 9

Виставки працюють з 10.00 до 18.00

 Офіційне відкриття виставок - **28 жовтня об 11.00**

ЕНЕРГІЯ та ЕНЕРГОПОСТАЧАННЯ'97

Міжнародна спеціалізована виставка

 Генерація енергії, передача, розподіл,
 альтернативні ресурси енергії та її збереження

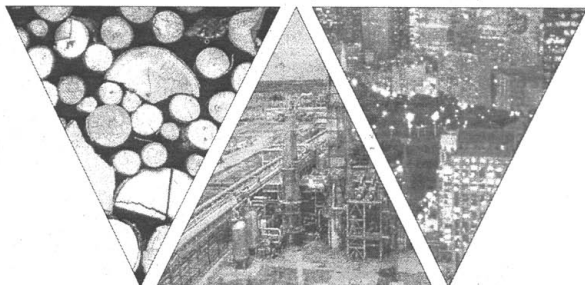

НАФТА- та ГАЗТЕХ'97

2-га Міжнародна спеціалізована виставка

Технології та устаткування для нафтової та газової промисловості


ЛІСМАШ'97

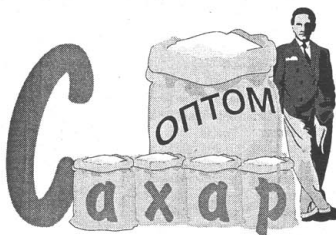
2-га Міжнародна спеціалізована виставка

 Технології, машини і обладнання для деревообробної,
 паперової промисловості, відтворення лісового господарства

 Для фахівців-відвідувачів - безкоштовний проїзд від Палацу спорту до НВЦУ.
 Це оголошення є офіційним запрошенням на виставки.

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ВИСТАВКИ:

 NOWEA Інтернаціонал ГмбХ, Дюссельдорф;
 Національний виставковий центр України

ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАКУПАЕТ


**для ЭКСПОРТА — 530 USD/т,
 для ВНУТРЕННЕГО РЫНКА — 370 USD/т;**
**А ТАКЖЕ: - ПОСТАВЛЯЕТ НЕФТЕПРОДУКТЫ;
 - ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
 САХАРОПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ЗА РУБЕЖОМ.**

 Компания "Трансэнерго" совместно
 с американской компанией "Global Energy, Gas & Oil Co., Inc."
 при содействии УО "Укрнефтепродукт":

 * рассматривают наиболее привлекательные предложения сахарных заводов по переработке
 свеклы урожая 1997 года на сахар-песок в обмен на мазут М100, дизельное топливо, бензин АИ-76
 (Обменный коэффициент к тонне сахара: мазут М-100 4:1, дизель 1,7:1, бензин 1,6:1)

 * обеспечивают свеклосеющие хозяйства дизтопливом и бензином в обмен на сахарную свеклу.
 (Обменный коэффициент к тонне: дизель 1:5,9 свеклы, бензин 1:6,3 свеклы)

Рабочая группа Украинской сахар приглашает Вас к цивилизованному сотрудничеству!


**КОМПАНИЯ
 ТРАНСЭНЕРГО**

Украина, 252010, Киев, ул. Январского Восстания, 11А,

ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ Бюро: 401, 405.

Тел. (044) 290-3751, 290-3353 Факс (044) 290-7259

ИНФОРМАЦИЯ О ВЫПУСКЕ ЦЕННЫХ БУМАГ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ГОЛУБАЯ НИВА»

1. Характеристика эмитента

1.1. Открытое акционерное общество «Голубая Нива» создано путем реорганизации закрытого акционерного общества «Голубая Нива».

1.2. Фирменное наименование: открытое акционерное общество «Голубая Нива».

1.3. Сокращенное наименование: ОАО «Голубая Нива».

1.4. Местонахождение: Автономная Республика Крым, 334140, Белогорск, Зеленорогское шоссе, 1, тел. 9-13-23.

1.5. Дата образования: 1 апреля 1996 года (распоряжение государственной администрации АРК № 123 от 01.04.1996 года) как закрытое акционерное общество «Голубая Нива», которое преобразовано в открытое акционерное общество «Голубая Нива» (распоряжение Белогорской районной государственной администрации № 224-Р от 4 июля 1997 года).

1.6. Предмет деятельности общес-

тва — выращивание и реализация рыбопродукционного материала и товарной рыбы, разведение пчел, крупного рогатого скота, оказание транспортных услуг.

1.7. Уставный фонд ОАО «Голубая Нива» равен уставному фонду ЗАО «Голубая Нива», который сформирован за счет средств, полученных согласно договору о бесплатной передаче государственного имущества за № 13-106 от 07.03.1996 года, и составляет 103,450 грн.

1.8. Число акционеров — 31 человек, среднестатистическая численность — 18 человек.

1.9. Основные профессиональные данные о руководящих работниках: председатель правления — Вдовиченко Павел Федорович, образованное высшее, специальность — зооинженер, стаж работы — 28 лет; главный бухгалтер — Литвиненко Алла Гавриловна, образование высшее, специальность — инженер-экономист, стаж работы — 40 лет.

2. Данные о финансовом состоянии эмитента:

показатель	1996 год на 01.01.97 г.	на 01.07. 1997 г.
1. Валовый доход от реализации без НДС	62,4	33,9
2. Дебиторская задолженность	17,7	3,2
3. Кредиторская задолженность	28,4	8,5
4. Уставный фонд	103,4	103,4
5. Балансовая прибыль	6,1	8,7
6. Валюта баланса	691,7	719,6

2.1. Просроченной кредиторской задолженности нет.

2.2. На момент составления данной информации к обществу финансовых и административных санкций не применялось.

3. Данные о выпуске акций

3.1. Первая эмиссия ценных бумаг была произведена ЗАО «Голубая Нива» на основании свидетельства Министерства финансов АРК № 1/40-96

от 24 апреля 1996 года, дающая право на выпуск акций в количестве 413800 штук, номинальной стоимостью 0-25 гривен каждая, на общую сумму 103,450 гривен. Акционерам выданы сертификаты на сумму 103,450 гривен.

3.2. Ведение реестра акционеров осуществляет ЗАО «Крыматотранс-Экспресс» (разрешение на ведение реестра собственными именными ценными бумагами № 316-Р, действительного до 7 мая 2000 года).

3.3. Акции простые, именные, открытого акционерного общества «Голубая Нива» подлежат обмену на акции открытого акционерного общества согласно учредительному договору. Срок подписки на акции открытого акционерного общества с 10.10.97 г. по 15.10.97 года.

Акции распространяются среди учредителей. К открытой продаже не предлагаются.

4. Права акционеров

4.1. Акционеры имеют право сво-

бодно распоряжаться акциями, принадлежащими им, в порядке, предусмотренном законодательством.

5. Порядок выплаты дивидендов

5.1. Дивиденды начисляются ежегодно по результатам работы за год и выплачиваются в сроки, предусмотренные уставом общества.

6. Факторы риска в деятельности общества

6.1. Риск в деятельности общества связан с возможностью изменения политической обстановки в стране, изменением конституционных положений в законодательстве, а также общеэкономическими тенденциями в сельском хозяйстве и промышленности, сложившимися в Украине и Автономной Республике Крым.

Председатель
 правления открытого
 акционерного общества
 «Голубая Нива»
 Вдовиченко П. Ф.

Арбитражный суд Львівської області (Львів, вул. Личаківська, 81) за заявою Державної податкової адміністрації у Жовківському районі Львівської області порушив справи про банкрутство:

№ 2/226 від 06.03.1997 р. — приватного підприємства «ВПК», що розташоване у м. Жовків по вул. Довганика, 35, р/р 468111 у Жовківському відділенні Ощадбанку України МФО 385219;

№ 2/228 від 06.03.1997 р. — малого приватного підприємства «ОМА», що розташоване у м. Жовків по вул. Довганика, 37, р/р 468506 у Жовківському відділенні Ощадбанку України МФО 385219.

Петенції кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44в) порушив справу № 2/346-6 про визнання ТОВ «Релікс» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Тампере, 136); р/р 2467800 в 4-й Київській філії АПББ «Аваль».

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.


"Кристалл"
 в миниатюре


**5 ЛИТРОВ
 в сутки**

**ДОМАШНЯЯ
 установка**

по производству
 высококачественного спирта
 из сахара
 и некондиционных фруктов.

АО "Конверсия": 109072 г. Москва, Софийская наб. 24/3,
 тел.: (095) 529-77-00, 233-27-41; факс: (095) 529-33-44 (24 часа).

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44в) за заявою Державної податкової адміністрації в Дарницькому районі Києва порушив справу № 2/345-6 про визнання ТОВ «Крам» банкрутом (юридична адреса: Київ, вул. Ілліна, 8); р/р 9467569 в АКБ «Київ».

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44в) за заявою Державної податкової адміністрації в Дарницькому районі порушив справу № 5/258-6 про визнання МПП «Авант» банкрутом (юридична адреса: м. Київ, Харківське шосе, 21/6, кв.83); р/р 3468898 у Київській філії Укрінбанку.

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ООО «Эстет» ликвидируется. Петензии принимаются: г. Киев, ул. Пирогова, 7, к. 2-А, р/с 6467135 в Радянском отделении УСБ.

Реклама в газеті "Голос України". Телефон 441-89-34.

У номер

• Запоріжжя

Де контакти,
там і контракти

Перший міжрегіональний осінній контрактний ярмарок товарів народного споживання «Запоріжжя контракт-97», що відкрився в Запоріжжі, зацікавив понад 60 підприємств та фірм Дніпропетровської, Херсонської, Донецької, Харківської, Львівської, Запорізької областей і Республіки Крим.

За словами директора Запорізької торгово-промислової палати Володимира Шамілова, учасники ярмарку мають змогу вивчити попит споживачів, послідуватися, обговорити набоїліе. Такі зустрічі, як свідчить досвід, допомагають учасникам ярмарку укладати більше контрактів, угод тощо.

• Дніпропетровськ

Сумні
цифри трагедії

Ми вже повідомляли про страшну трагедію, що сталася на залізничному переїзді поблизу Дніпропетровська. За повідомленням нашого кореспондента, автомобіль ГАЗ-66 з великим у кузові зіткнувся з електричною, що мчала на великій швидкості з обласного центру в Павлоград. І хоча переїзд обладнано попереджувальною сигналізацією і видимість в обох напрямках добра, однак щось штовхнуло 40-річного Сергія Устича на колію. Як наслідок — 16 жінок загинули на місці, ще дві померли в лікарні. Вціліла лише одна жінка та водій, який перебував у важкому стані. В електричці ніхто не постраждав.

Нині з'являють імена загиблих, адже навіть невідомо, з якого мікрорайону Дніпропетровська віз водій горючого на роботі у сілгоспідприємство «Нижньодніпровський».

• Київ

Нові українці
зв'язують годинники

Інакше кажучи, сьогодні в столичному Будинку вчителів міська організація народно-демократичного об'єднання «Нова Україна» має намір уточнити головні принципи своєї програми і визначитися з колективними членами, які братимуть участь у виборчій кампанії наступного року.

Цілком ймовірно, буде узгоджено ліній поведінки на виборах Київщини та її голови. Претендентами на посаду київського мера спостерігають вважати нинішнього лідера київської організації НДП Олександра Ємця, керівника київських нових українців Бориса Соболева і нинішнього главу міськдержадміністрації Олександра Омеленчука.

3 ЛЮБОВ'Ю ДО ЗЕМЛІ ПРАДІДІВ. ВІД ПАНІ МАРСІ

Знай наших!

Нещодавно на Хмельниччині побувала член конгресу США, голова підкомісії з аграрних питань Марсі Каптур. Пані Марсі вивчала у якійсь спосіб допомогти селям Буртин Полонського та Михайлівки Шепетівського районів, де покійся прах їх дідів-праділів. Для цього у США конгресменка заснувала спеціальний фонд, який назвала на честь матері Анастасії.

Перебуваючи у дорогих серцю краях, познайомившись із працьовитим людом, Марсі Каптур пообіцяла оплатити імпортерів ліній для місцевих молокопереробних цеху та хлібозаводу,

будівництво дороги між селами Буртин та Михайлівка. Запросила також на навчання за свій кошт у США 15 місцевих селян-фермерів.

Чимало палідних домовленостей на співробітництво і сприяння інвестування сільськогосподарського виробництва краю було досягнуто під час зустрічі пані Каптур та голови обласної адміністрації Євгена Гусельникова.

Один візит цієї конгресменки дав для області більше перспектив, ніж численні закордонні делегації, що побували на Хмельниччині.

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницька область.

3 Патомом не помонем

Створення наукового центру Криму в Симферополі вітає увесь цвіт української науки на чолі з Б. Патомом. Започатковано принципово новий підхід у стосунках науковців центрів і регіонів. Мета спільна — залучити науковців до розв'язання проблем економічного зміцнення України, до покращення зв'язків між наукою і виробництвом, до впровадження найцінніших наукових розробок.

Підписано договір про співробітництво НАН України з Міністерством у справах науки і технологій і Радою міністрів Криму.

Новинки

Інтернаціональний
автобус

Понад сорок років львівські автобуси курсують територією всього колишнього Союзу і нині залишаються гідною візитівкою вітчизняного виробництва. Однак досі не розв'язана проблема конкурентоспроможного українського дизельного двигуна. Зокрема, багатьох споживачів не задовольняють двигуни від ХТЗ, бо вони надто важкі.

Українські комплексувальні нині і дорожчі, і гірші, бо не створено належних умов для виробника.

Тож ЛАЗ успішно співпрацює з фірмою «RENAULT» (Франція). Словов агрегати і коробки передач від цієї фірми встановлюють на нові моделі львівських автобусів. Співпраця не обмежується лише постачанням комплектувальних, вона передбачає і навчання спеціалістів.

А новинкою номер один, яку запускають в серію виробництва, є модель міжміського автобуса ЛАЗ-А141 з дизельним двигуном «Андорія» (Польща). Сама ця модель привернула увагу учасників міжнародного автосалону в Москві. Новий дизайн, комфортний салон, невисока ціна зробили вагомим заявкам на ринок. Цим автобусами зацікавилися навіть міністерство оборони Росії.

Нині формується нова структура «Торговий дім ЛАЗ», котра підвищить товарооборот і забезпечить «живі» гроші, яких так бракує. Тоді ЛАЗ зможе працювати не лише під замовлення, а і продаватиме близько трьох тисяч автобусів щороку.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

Репліка

Прозрілі завдяки
передачі з Москви?

(Початок на 1-й стор.)

А йшлося про дачу прем'єра, а тепер скс-прем'єра Павла Лазаренка, яку він взяв у оренду. Симпатична дача і площа ділянки чималенька.

Завжди, що дача та оренда і впорядкована оренда, і нікуди з України вона не діється, не буде продана її мешканцями і т. п.

Але найбільш цікаво навіть не це. А що, в адміністрації Президента чи в уряді раніше не знали, де і на яких умовах проживає прем'єр? Чому ж не показували? За одним рипом показали б, де і в яких умовах проживають усі інші вищі нинішні урядовці у важкій для народу час, що собі збудували, розбудувуючи Україну, в Києві та під Києвом. Та й в інших містах є інтереси об'єкти...

У цивілізованих країнах люди знають все про умови праці і життя вищих урядовців і членів їхніх сімей. А у нас, схоже, у верхніх ліній накопичують компромат одне на одного, щоб пустити у хід або в слушний час, або ніколи. Цим, певно, ми й відрізняємося від цивілізованих країн.

У мене пропозиція: давайте видаємо сто (чи більше) гектарів землі й будемо надавати по кілька гектарів кожному прем'єру, чи й іншому високому урядовцю, якщо його діяльність принесне хоч якусь відчутну користь для народу і держави. Можна ще й тисяч по сто доларів видавати на забудову. Аби лише працювали як слід, створювали в Україні робочі місця, а не показували на «спонсорів» з різних міжнародних фондів. Бо зараз ми рухаємося чи то в напрямку глухого кута, чи то в напрямку дуже глухого кута. Хіба не так?

Дмитро ОСИПЕНКО.

Спорт

Спалах грубоців погашено. Червоними картками

Першість України. Перша ліга. 17-й тур: «Волинь» — «Буковина» — 1:1. Мозолов, 89 — Головачук, 70. «Нафтовик» — «Металург» — 4:2. Чорношів, 11, Толясов, 61, 77, 86 — Паршин, 35, Олійник, 83. «Явір» — СК «Миколаїв» — 0:2. Скидан, 48, Забранський, 70. «Шахтар» — «Десна» — 2:2. Дяк, 45, Теркулов, 60 — Атамчук, 9, Овчаренко, 75. ФК «Львів» — «Нива» — 1:2. Михайлів, 45 — Бровченко, 6, Бондаренко, 69. «Верховина» — «Полісся» — 1:1. Гасанов, 85 — Якубовський, 14. «Металіст» — «Кремінь» — 2:0. Жилин, 8, Лукаш, 31. «Хімік» — «Поліграфтехніка» — 0:0. На 67-й хвилині Пилипенко («Х») не реалізував пенальті. ФК «Черкаси» — «Зоря» — 2:0. Столовичкий, 29, Ярчук, 75. ЦСКА-2 — «Авангард-Індустрія» — 2:1. Закарлюка, 24, Дараселія, 46 — Ломака, 77. На 64-й хв. Юшак («А-І») не реалізував пенальті.

Найбільший інтерес викликав двобій «Сталі» й динамівців Києва, але цей матч перенесено у зв'язку із залученням киян до молодіжної і першої збірної України, що гратимуть з командами Вірменії.

А решта лідерів успішно зіграла в «чужих» стінах. У Львові «Нива», пропустивши м'яча на останній хвилині першого тайму, у другому легко перервала футбольний клуб, що прогресує. Миколайці також «розібралися» у другій сорокахвилинці з «Явором». Добрих слів заслуговує харківський «Металіст», який зіграв на третю сходинку. І якщо раніше харків'ян не вважали претендентами на одну з п'яток до вищої ліги, то тепер команда Михайла Фоменка, яку підтримують у місті, може втрутитися у суперечку «Ниви» і СК «Миколаєва».

На жаль, не витримали температуру, заданого діалаграми, «Волинь» і «Буковина». Хоча на

старті першості ці команди вважали за найпріоритетніших претендентів на заповітні п'ятки до вищого класу.

У цьому турі здивували спалах грубоців: з поля вигнано чотирьох футболістів. У неоповних складах закінчували матчі «Явір», «Хімік», «Поліграфтехніка» і «Кремінь»...

Ось як розташовувалися команди в турнірній таблиці: СК «Миколаїв» — 37 очок, «Нива» — 36, «Металіст» — 32, «Динамо-2» — 32, «Нафтовик» — 31, «Стааль» — 29, ФК «Черкаси» — 28, ФК «Львів» — 26, «Металург» — 23, «Буковина» — 23, «Волинь» — 21. «Явір» — 18, «Полісся» — 20, ЦСКА-2 — 18, «Десна» — 18, «Шахтар» — 17, «Зоря» — 17, «Поліграфтехніка» — 16, «Кремінь» — 14, «Верховина» — 13, «Авангард-Індустрія» — 9, «Хімік» — 6.

Матчі 18-го туру відбудуться 10 жовтня.

Ярослав СЕРГІЄНКО.

Легко, як на ксероксі,
продуктивно і дешево,
як у друкарні!

Різограф-
сучасна офісна розмножувальна техніка

- висока швидкість друкування - 1000 аркушів за 8 хвилин
- низька собівартість друку (близько 0.003\$ за аркуш А4)
- невибірковість до паперу, щільність 46...210 г/кв.м
- досконалий комп'ютерний інтерфейс: сканування та друк роздільна здатність обробки зображення - 400 DPI
- багатоколірний друк - фарби 14 кольорів
- формат паперу А6-А3

- низькі витрати електроенергії - 300...350 Вт
- висока надійність, ресурс до 8 млн. копій
- абсолютно екологічна чистота
- вражаюча простота обслуговування

Представництво RISO (Deutschland) GmbH в Україні
м. Київ, вул. Дмитрівська, 30 тел./факс: (044) 216-89-30

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54;
відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62;
• Рукописів не повертаємо.
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди підлягає позиції авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі й
понеділка)
українською
і російською мовами.
Індекс 48955.
Тираж 247908.

Комітат
друку
видавництва
«Преса України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.
+ 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311190.